



UNITED NATIONS

The Secretary-General's Special Envoy for  
Road Safety



مجموعة البنك الدولي



UNITED NATIONS

الاستشفا  
ESCWA

ورشة عمل إقليمية بشأن  
إدارة السلامة المرورية في البلدان العربية  
بيت الأمم المتحدة، بيروت، 27-28 تشرين الثاني/نوفمبر 2018

مذكرة توضيحية

1- معلومات أساسية

أكثر من 1.2 مليون حالة وفاة و50 مليون إصابة جسدية هي الحصيلة السنوية لصدّات المرور التي لا تزال السبب الرئيسي الثامن للوفيات في العالم، والسبب الرئيسي الأول لوفيات الشباب بين 15 و29 عاماً<sup>(1)</sup>. وتقع 90 في المائة من حالات الوفيات الناجمة عن صدّات المرور في البلدان ذات الدخل المتدني والمتوسط، التي تتضمن 82 في المائة من عدد السكان في العالم، و54 في المائة فقط من عدد المركبات المسجلة<sup>(2)</sup>.

وعززت الأمم المتحدة التزامها<sup>(3)</sup> بتفادي الوفيات الناجمة عن صدّات المرور من خلال إطلاق عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل السلامة المرورية 2011-2020 مع القرار 64/255، الذي تطلب فيه إلى منظمة الصحة العالمية واللجان الإقليمية للأمم المتحدة إعداد خطة عمل للعقد بهدف تخفيض العدد المتوقع من وفيات صدّات المرور إلى النصف بحلول عام 2020، من خلال إطلاق أنشطة ضمن خمس ركائز أساسية: (أ) إدارة السلامة المرورية؛ (ب) تحسين سلامة الطرق والتنقل؛ (ج) تحسين سلامة المركبات؛ (د) تحسين سلامة مستعملي الطرق؛ (هـ) تحسين عمليات الإنقاذ والإسعاف اللاحقة للصدّات. ويدعو القرار منظمة الصحة العالمية واللجان الإقليمية للأمم المتحدة إلى إجراء عمليات رصد منتظمة لتحقيق هدف العقد.

واعتمدت الأمم المتحدة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة بموجب قرار الجمعية العامة 70/1 الذي دخل حيز التنفيذ في 1 كانون الثاني/يناير 2016. ويهدف المقصد 3.6 من الهدف 3 إلى خفض عدد الوفيات والإصابات الناجمة عن صدّات المرور إلى النصف بحلول عام 2020.

وسعت الجمعية العامة في القرار 70/260 إلى تكثيف التعاون على الصعيدين الوطني والدولي لتحقيق المقصدين المتصلين بالسلامة المرورية في خطة عام 2030. وإدراكاً منها للحاجة إلى زيادة الوضوح والالتزام، رحبت بتعيين المبعوث الخاص الأول المعني بالسلامة المرورية، وطلبت إلى الأمين العام أن ينظر في إنشاء

(1) منظمة الصحة العالمية 2015، التقرير العالمي عن حالة السلامة على الطرق، 2015.

(2) المصدر نفسه.

(3) تتضمن قرارات الأمم المتحدة لتحسين السلامة المرورية منذ عام 2003 القرارات 57/309، و58/9، و58/289، و60/5،

و62/244، و64/255، و66/260، و68/269.

صندوق انتماني للسلامة المرورية. ورحبت أيضاً في نيسان/أبريل 2018 بموجب القرار 72/271 بالجهود التي يبذلها المبعوث الخاص المعني بالسلامة المرورية، بدعم من اللجنة الاقتصادية لأوروبا في مجال خدمات السكرتارية، من أجل القيام فعلياً بحشد الالتزام الرفيع المستوى المستمر من أجل السلامة المرورية من خلال الدعوة إلى التقيّد بمعاهدات واتفاقيات الأمم المتحدة المتعلقة بالسلامة المرورية والتوعية بها، وتبادل الممارسات الجيدة بطرق منها المشاركة في المؤتمرات العالمية والإقليمية، والدعوة إلى حشد مزيد من الأموال من أجل السلامة المرورية.

وفي إطار جهود اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) لتنسيق ورصد التقدم المحرز نحو تحقيق هدف العقد، نظمت ورشة عمل إقليمية بشأن تنفيذ خطة عمل العقد من أجل السلامة المرورية في منطقة الإسكوا في عمان، يومي 14 و15 تشرين الثاني/نوفمبر 2012. واستعرضت ورشة العمل وضع السلامة المرورية المثير للقلق في المنطقة العربية، وأطلقت عملية تنفيذ وتفعيل الهياكل الوطنية لإدارة السلامة المرورية تماشياً مع توصيات خطة العمل العالمية لتنفيذ عقد العمل(4).

وخلال الدورة الخامسة عشرة للجنة الإسكوا للنقل، المعقودة في الرباط يومي 27 و28 كانون الثاني/يناير 2015، طلب ممثلو الدول الأعضاء من الأمانة التنفيذية للإسكوا إعداد المبادئ التوجيهية لتنفيذ وتفعيل الهياكل الوطنية المخصصة لإدارة السلامة المرورية، على غرار الوكالات الرئيسية الوطنية، والمجالس الوطنية للسلامة المرورية، واللجان الفنية الوطنية المعنية بالسلامة المرورية. وطلب الاجتماع تقديم مشروع المبادئ التوجيهية إلى الدول الأعضاء قبل اعتمادها في الدورة 16 للجنة النقل في تشرين الثاني/نوفمبر 2015.

ونظمت الإسكوا ورشة عمل إقليمية حول السلامة المرورية في بيروت في الفترة 27-29 أيار/مايو 2015، عُقدت بالتزامن مع أسبوع الأمم المتحدة العالمي الثالث للسلامة على الطرق. وأكدت ورشة العمل على ضرورة إعطاء الأولوية لإدارة السلامة المرورية، واستعرضت مشروع المبادئ التوجيهية من أجل تنفيذ و/أو تفعيل النظم الوطنية لإدارة السلامة المرورية. وناقشت الإسكوا هذه المبادئ وأقرتها خلال الدورة 16 للجنة النقل، التي عُقدت في القاهرة في 23 و24 تشرين الثاني/نوفمبر 2015.

وخلال الدورة 18 للجنة النقل واللوجستيات التي عُقدت في بيروت في 20 و21 كانون الأول/ديسمبر 2017، وجه المبعوث الخاص للأمين العام المعني بالسلامة المرورية السيد جان تود رسالة بالفيديو إلى المشاركين، شدد فيها على ارتفاع حصيلة ضحايا المرور في المنطقة العربية، إذ بلغت 21 حالة وفاة في اليوم لكل 100,000 شخص، أي أكثر من المتوسط العالمي (17 حالة وفاة في اليوم) وبما يتجاوز بأربع مرات المعدل المسجل في الاتحاد الأوروبي (5 حالات وفاة في اليوم). وسلط المشاركون الضوء خلال الدورة على الالتباس في قضايا إدارة السلامة المرورية في المنطقة العربية، ولا سيما في ما يتعلق بالسلطات المسؤولة عن هذا المجال، والافتقار إلى التنسيق وإلى مؤسسات قيادية وطنية مخصصة للسلامة المرورية. ونظراً لأهمية هذه القضية، أوصت لجنة النقل واللوجستيات في دورتها الثامنة عشرة بتنظيم ورشة عمل إقليمية من أجل تحليل معمق لحالة السلامة المرورية في المنطقة العربية، والكشف عن التحديات التي تواجه عقد العمل من أجل السلامة المرورية وأهداف التنمية المستدامة المتصلة بالسلامة المرورية.

وفي هذا السياق، تنظم الإسكوا والمبعوث الخاص المعني بالسلامة المرورية، بالتعاون مع اللجنة الاقتصادية لأوروبا والبنك الدولي، ورشة عمل إقليمية حول إدارة السلامة المرورية في البلدان العربية، وذلك في 27 و28 تشرين الثاني/نوفمبر 2018، كجزء من فعاليات الدورة التاسعة عشرة للجنة النقل واللوجستيات، التي ستعقد في بيروت من 26 إلى 28 تشرين الثاني/نوفمبر 2018. وستجمع ورشة العمل مسؤولين رفيعي المستوى من وزارات النقل والداخلية في المنطقة العربية لاستعراض وضع إدارة السلامة المرورية ونُظم البيانات في المنطقة، والتطرق إلى العناصر الأساسية لخطة العمل الإقليمية المشتركة من أجل تحسين الوضع، مع مراعاة أفضل الممارسات والدروس المستفادة من التجارب العالمية المختلفة.

## 2- الأهداف

تهدف ورشة العمل إلى تحقيق الأهداف التالية:

- (أ) التوعية بأهمية إدارة السلامة المرورية بين المشاركين القادمين من مختلف الهيئات والوكالات الحكومية المعنية، وزيادة معرفتهم لاعتماد نهج شاملة وقائمة على الأدلة لتحسين السلامة المرورية؛
- (ب) تيسير التوصل إلى توافق بين المشاركين على مجموعة توصيات عملية بهدف:
- تحسين نُظم إدارة السلامة المرورية (إصلاحات مؤسسية لهيئات الحوكمة)؛
  - تحسين إدارة البيانات (إنشاء نُظم للمعلومات المتعلقة بالسلامة المرورية على الصعيدين الوطني والإقليمي)؛
  - تطبيق إجراءات أخرى ذات أولوية للسلامة المرورية (مثل الاتفاقات الدولية، والتمويل من أجل السلامة المرورية، وغير ذلك)؛
- (ج) التوصل إلى اتفاق بشأن العناصر الرئيسية لخطة عمل إقليمية تهدف إلى تحسين إدارة السلامة المرورية.

## 3- المشاركون

يشارك مسؤولان رفيعا المستوى من كل دولة من الدول الأعضاء في ورشة العمل، الأول يمثل وزارة النقل والثاني وزارة الداخلية.

ويشرف على تيسير الحوارات والنقاشات خلال الورشة خبراء دوليون رفيعو المستوى ذوو معرفة وخبرة في المجال، من مؤسسات عريقة مثل لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا، والإسكوا، ومنظمة الصحة العالمية، واتحاد السيارات الدولي، والبنك الدولي. ويشارك ممثلون من المنظمات والمؤسسات الوطنية والإقليمية المعنية بالنقل والسلامة المرورية، مثل جامعة الدول العربية والاتحاد العربي للنقل البري، بالإضافة إلى أعضاء من منظمات غير حكومية ومن الأوساط الأكاديمية.

-4-

**4- المعرض**

في إطار خطة عمل الإسكوا لتنفيذ استراتيجية السلامة المرورية لمنظومة الأمم المتحدة وموظفيها، ينظم على هامش ورشة العمل معرض لتوعية المشاركين وموظفي الإسكوا بشؤون تتعلق بالسلامة المرورية، كاستخدام أحزمة الأمان، وعواقب الشرود أثناء القيادة أو القيادة تحت تأثير مخدر. وينظم المعرض بالتعاون مع المجلس الوطني للسلامة المرورية في لبنان، وقوى الأمن الداخلي اللبنانية، وجامعة القديس يوسف في بيروت، والصليب الأحمر اللبناني، وعدد من الوكالات الحكومية المتخصصة والمنظمات غير الحكومية المعنية بالسلامة المرورية.

**5- المكان والزمان**

تُعقد ورشة العمل الإقليمية بشأن السلامة المرورية في البلدان العربية في بيت الأمم المتحدة في بيروت، في 27 و 28 تشرين الثاني/نوفمبر 2018.

**6- البرنامج المؤقت**

اليوم 1- الثلاثاء 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2018

<ul style="list-style-type: none"> <li>- عرض فيلم عن السلامة المرورية</li> <li>- السيد جان تود، المبعوث الخاص المعني بالسلامة المرورية</li> <li>- السيد ساروج كومار جا، المدير الإقليمي للبنك الدولي</li> <li>- السيد رمزي سلامة، المجلس الوطني للسلامة المرورية، لبنان</li> <li>- السيد منير ثابت الأمين التنفيذي للإسكوا بالوكالة</li> <li>- افتتاح معرض السلامة المرورية</li> </ul>	<p><b>9:00 - 9:30</b></p> <p><b>الجلسة 1: كلمات الافتتاح</b></p> <p><b>عريف الحفل</b></p> <p><b>السيدة رولا ميلان، الإسكوا</b></p>
استراحة	<b>9:30 - 10:00</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- النظم الوطنية لإدارة السلامة المرورية: لماذا وكيف؟ (السيد يعزب بدر، الإسكوا)</li> <li>- واقع إدارة السلامة المرورية في المنطقة العربية، مسح الإسكوا (السيد فؤاد غرة، الإسكوا)</li> </ul>	<p><b>10:00 - 11:15</b></p> <p><b>الجلسة 2: لمحة عامة عن النظم الوطنية لإدارة السلامة المرورية</b></p> <p><b>مدير الجلسة: السيد مختار محمد الحسن، الإسكوا</b></p>

اليوم 1- الثلاثاء 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2018 (تابع)

استراحة	<b>11:30 - 11:15</b>
---------	----------------------

<ul style="list-style-type: none"> <li>- عرض حول خطة عمل الإطار العالمي من أجل السلامة المرورية (السيد لوكاس وايروسكي، اللجنة الاقتصادية لأوروبا)</li> <li>- تحديد الأولويات وصياغة توصيات عملية من أجل إنشاء نُظُم لإدارة السلامة المرورية أو تعزيز النُظُم القائمة</li> </ul>	<p style="text-align: right;"><b>13:00 - 11:30</b></p> <p style="text-align: center;"><b>الجلسة 3: نقاشات في مجموعات بشأن الإصلاحات المؤسسية اللازمة لتحسين إدارة السلامة المرورية في المنطقة العربية</b></p> <p style="text-align: right;"><b>مديرا الجلسة:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- السيد يعزب بدر، الإسكوا</li> <li>- السيد ميكانيليس ب. أدمنتيادس، الشراكة الأوروبية المتوسطية</li> </ul>
<b>استراحة الغداء واستعراض أنشطة المعرض</b>	<b>14:00 - 13:00</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- السياسات والاستراتيجيات وخطط العمل: العناصر الأساسية (السيد يعزب بدر، الإسكوا)</li> <li>- مثال من المنطقة الأوروبية: (السيد بيتر فان دير كناب، المعهد العلمي الوطني لبحوث السلامة المرورية، هولندا)</li> <li>- نقاش عام</li> </ul>	<p style="text-align: right;"><b>15:45 - 14:00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>الجلسة 4: الاستراتيجيات وخطط العمل - شروط النجاح</b></p> <p style="text-align: right;"><b>مدير الجلسة: السيد محمود العبدالمات، الاتحاد العربي للنقل البري</b></p>
<b>استراحة</b>	<b>16:00 - 15:45</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- واقع الاستراتيجيات الوطنية على ضوء: (أ) عقد عمل الأمم المتحدة وأهداف التنمية المستدامة، (ب) المجالات ذات الأولوية الإقليمية؛</li> <li>- توصيات عملية ذات صلة بالأولويات الإقليمية الفورية والقصيرة الأمد.</li> </ul>	<p style="text-align: right;"><b>17:00 - 16:00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>الجلسة 5: نقاش مفتوح حول وضع الاستراتيجيات الوطنية للسلامة المرورية وسبل المضي قدماً</b></p> <p style="text-align: right;"><b>مدير الجلسة: السيد وسيم روفائل، جامعة القديس يوسف</b></p>

اليوم 2- الأربعاء 28 تشرين الثاني/نوفمبر 2018

<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحسين نُظُم جمع البيانات عن صدمات المرور وتبادلها في المنطقة الأوروبية المتوسطة (السيد ميكائيليس ب. أدمتيادس، مشروع دعم النقل في المنطقة الأوروبية المتوسطة)</li> <li>- الممارسات الجيدة للمرصد الوطنية والإقليمية في مجال السلامة المرورية (الدكتورة ماريا سيغي غوميز، اتحاد السيارات الدولي)</li> <li>- واقع نُظُم المعلومات المتعلقة بالسلامة المرورية في المنطقة العربية، نتائج مسح الإسكوا (السيدة زاهرة أبو نواس، جامعة القديس يوسف والإسكوا)</li> <li>- الخطوات المستقبلية: مشروع الإسكوا لإنشاء مرصد عربي للسلامة المرورية (السيد عادل الغابري، الإسكوا)</li> </ul>	<p style="text-align: right;"><b>10:45 - 9:00</b></p> <p><b>الجلسة 6: نُظُم المعلومات المتعلقة بالسلامة المرورية</b></p> <p style="text-align: right;"><b>مدير الجلسة: السيد يعرب بدر، الإسكوا</b></p>
استراحة	<b>11:00 - 10:45</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- تنفيذ اتفاقيات الأمم المتحدة بشأن السلامة المرورية والإجراءات المتصلة (السيد لوكاس وايروسكي، اللجنة الاقتصادية لأوروبا)</li> <li>- نقاش مفتوح حول قيمة الاتفاقات الدولية لتحسين السلامة المرورية على الصعيدين الوطني والإقليمي</li> </ul>	<p style="text-align: right;"><b>12:30 - 11:00</b></p> <p><b>الجلسة 7: نحو تحسين مستدام للسلامة المرورية في المنطقة العربية: دور معاهدات واتفاقيات الأمم المتحدة</b></p> <p style="text-align: right;"><b>مدير الجلسة: السيد زياد عقل، منظمة اليازا</b></p>
استراحة الغداء	<b>13:30 - 12:30</b>
<p style="text-align: center;"><b>فريق خبراء</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- مداخلة تمهيدية حول قيمة ودور صندوق الأمم المتحدة الإئتماني للسلامة المرورية (مدير الجلسة)</li> <li>- لمحة عامة عن فرص التمويل الجديدة لتحسين السلامة المرورية في البلدان العربية (السيد زياد النكت، البنك الدولي، لبنان)</li> <li>- نهج البنك الإسلامي للتنمية لدعم مبادرات السلامة المرورية (السيد عمر مهيبار، البنك الإسلامي للتنمية)</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>نقاش عام</b></p>	<p style="text-align: right;"><b>15:00 - 13:30</b></p> <p><b>الجلسة 8: حلقة نقاش بشأن قضايا التمويل</b></p> <p style="text-align: right;"><b>مدير الجلسة: السيد رمزي سلامة، المجلس الوطني للسلامة المرورية، لبنان</b></p>
<p>عناصر خطة العمل الإقليمية لتحسين السلامة المرورية في المنطقة العربية: مجموعة من التوصيات العملية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- السيد زياد النكت، البنك الدولي، لبنان</li> <li>- السيدة بريتي غوتام، مكتب المبعوث الخاص للأمين العام المعني بالسلامة المرورية</li> <li>- السيد يعرب بدر، الإسكوا</li> </ul>	<p style="text-align: right;"><b>15:30 - 15:00</b></p> <p><b>الجلسة 9: الاستنتاجات والطريق إلى المستقبل</b></p> <p style="text-align: right;"><b>مدير الجلسة</b></p> <p style="text-align: right;"><b>السيد محمود العبدالات، الاتحاد العربي للنقل البري</b></p>

-7-

### 7- الإقامة

من أجل تسهيل حركة المشاركين في الورشة وتنقلهم، تقترح الإسكوا أن يقوموا بحجز إقامتهم في أحد فنادق بيروت التي اتخذت الأمانة التنفيذية الترتيبات اللازمة معها لتوفير الإقامة بأسعار مخفضة. ويمكن الاطلاع على قائمة شاملة بهذه الفنادق عبر [https://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/events/files/hotels\\_list\\_august\\_2018.pdf](https://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/events/files/hotels_list_august_2018.pdf).

### 8- تأشيرات الدخول

يحصل المشاركون على تأشيرات الدخول إلى لبنان من السفارة اللبنانية في بلدهم. وفي حال الضرورة، قد تعمل الإسكوا على المساعدة في إصدار تأشيرة الدخول، على أن تتم موافقاتها بصورة عن جواز السفر تبين المعلومات اللازمة في مدة أقصاها 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2018.

### 9- المراسلات

يرجى توجيه كافة المراسلات المتعلقة بهذه الورشة إلى:

السيدة بريتي غوتام  
موظفة إدارة البرامج، أمانة  
المبعوث الخاص للأمين العام المعني  
بالسلامة المرورية  
شعبة النقل المستدام  
اللجنة الاقتصادية لأوروبا  
8-14 avenue de la Paix  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland  
هاتف: +41 (0) 22 917 21 52  
فاكس: +41 (0) 22 917 21 52  
بريد إلكتروني: [priti.gautam@un.org](mailto:pritti.gautam@un.org)

السيد يعزب بدر  
المستشار الإقليمي للنقل واللوجستيات  
شعبة التنمية والتكامل الاقتصادي  
الإسكوا  
ص.ب.: 11-8575  
بيروت، لبنان  
هاتف: (+961) 1 978429  
فاكس: (+961) 1 981510  
بريد إلكتروني: [badr3@un.org](mailto:badr3@un.org)

-----